

**Общи условия**  
**за ползване на приложението "Зооландия"**

Актуална версия: 14.09. 2020 г.

**1 Обхват**

- 1.1 Настоящите Общи условия за ползване (наричани по-долу "**ОУП**") се прилагат и са валидни спрямо ползването на предложеното от „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, със седалище и адрес на управление в гр. София 1233, ул. „Скопие“ № 1А (наричано по-долу „**Kaufland**“), приложение „Зооландия“ (наричано по-долу „**Приложението**“), както и спрямо всички свързани с него услуги (Приложението, както и предоставените в рамките на Приложението услуги, са наричани по-долу общо „**Услуги**“).
- 1.2 Ползването на Услугите се регламентира изцяло и само от настоящите ОУП. Условия, различни от тези, се прилагат само след писменото им одобрение от Kaufland.
- 1.3 За свалянето на Приложението чрез трето предлагащо го лице, така напр. посредством Apple AppStore (за iOS-крайни устройства) или Google Play Store (за Android-крайни устройства) допълнително важат съответните общи условия на третото предлагащо Приложението лице.

**2 Сключване на договора; Безвъзмездност**

- 2.1 Право на ползване на Услугите имат само потребители съгласно § 13, т. 1 от Допълнителните разпоредби към Закона за защита на потребителите (наричани по-долу „**Ползватели**“), които са навършили 18 години, или непълнолетни, доколкото имат съгласието на своите родители и/ или попечители. Ползвателят не е длъжен да се регистрира, за да ползва Услугите. Ползването на Услугите не изисква регистрация от страна на Ползвателите.
- 2.2 Договорът за ползване се сключва чрез успешното инсталиране на Приложението на мобилно устройство и след приемане на настоящите ОУП. За да може да бъде извършен процесът по инсталиране, е необходимо Приложението да бъде изтеглено на мобилно устройство и да бъде стартирано. Въвеждането на данни (напр. имена, адрес и т.н.) не е необходимо за сключването на договора за ползване. След успешното инсталиране и приемането на ОУП от страна на Ползвателя Kaufland осигурява достъп до пълната функционалност на приложението. Сключването на договора се осъществява единствено на български език.
- 2.3 Kaufland съхранява текста на договора, представляващ настоящите ОУП, като всеки Ползвател може по всяко време да ги отвори посредством съответната опция в менюто на Приложението.
- 2.4 Ползвателят не може да предявява претенции за сключването на този договор за ползване. Освен това, Kaufland има право по всяко време, по собствена преценка, да спре функционирането на Приложението и да прекрати предоставянето на Услугите. Приложението ще бъде на разположение за сваляне и ползване от 14.09.2020 г. до 14.09.2021 г.
- 2.5 **Kaufland предоставя Услугите безвъзмездно и не събира такси за тях.**

### **3 Предоставяне на Услугите от страна на Kaufland**

3.1 Услугите включват в частност следните функционалности:

#### 3.1.1 Сканиране и подробна информация за животните

От 14.09.2020 г. нататък Ползвателите могат ежедневно да сканират и събират в Приложението виртуална пзел колекция, както и да достъпват подробната информация за 60 животни в секция „Информация за животните“.

#### 3.1.2 Виртуална колекция от пзел части

Ползвателите могат да сканират в Приложението пзел части, които са получили във филиалната мрежа на Kaufland (съобразно условията на кампанията, достъпни на [kaufland.bg/zoolandia](http://kaufland.bg/zoolandia)), след което да ги управляват в т. нар. виртуална колекция. Всички пзел части имат функция Augmented-Reality, която ще се активира автоматично при сканиране.

#### 3.1.3 Танци Зооландия

Танците на животните *крокодил, панда, щъркел и лъв* ще бъдат достъпни за гледане в Приложението от 14.09.2020 г. Достъп до два ексклузивни танца на животни, герои на Зооландия, *пингвин и маймуна*, ще бъде осигурен на всеки Ползвател след сканирането и натрупването във виртуалната пзел колекция на определен брой различни пзел части:

- при сканиране на 20 различни пзел части се отключва достъп до танца на пингвина;
- при сканиране на 40 различни пзел части се отключва достъп до танца на маймуната.

#### 3.1.4 Снимка с образ на с животно

Ползвателят може да направи и запази снимка с образ на животно, което е сканирал и да я споделя с други Ползватели в социалните мрежи (напр. Facebook, Instagram, WhatsApp).

#### 3.1.5 Добавена реалност

Сканирането на всяка пзел част показва виртуален образ на животното герой от Зооландия и дава възможност да бъде чул типичен звук, както и видяна фотография на представител на този животински вид.

#### 3.1.6 Информация за животните

В приложението е предоставена информация за живота на всяко едно от 60-те животни, герои от Зооландия.

3.2 Kaufland ще се стреми да предоставя Услугите 24 часа в денонощието в рамките на периода на активност на Приложението на територията на България. Въпреки това, Kaufland по никакъв начин не се обвързва със задължителното осигуряване на такова непрекъснато предоставяне на Услугите в България. Когато Услугите се ползват в чужбина, Kaufland не поема отговорност за тяхното предоставяне.

### **4 Технически предпоставки за използване на Приложението и на Услугите**

4.1 Предоставянето на Услугите предполага Ползвателите да разполагат с функциониращо и готово за употреба мобилно крайно устройство (включително с активиран трафик на данни и телефония), както и функционираща телекомуникационна мрежа на своя

доставчик на телекомуникационни услуги. Функционалната и експлоатационната готовност на мобилното устройство и на телекомуникационната връзка **не** са предмет на Услугите, предоставяни от Kaufland; отговорен за тях е всеки един Ползвател, респ. неговите/ нейните родители и/ или попечители.

- 4.2 Ползването на функцията за споделяне посредством интернет базиран пренос на данни (напр. във Facebook и т.н.) изисква интернет връзка на мобилното устройство. Споделянето в социални мрежи от страна на Ползвателите не е задължително и се случва изцяло и само по тяхна преценка и желание.
- 4.3 Kaufland си запазва правото да актуализира Услугите и условията за тяхното ползване, съобразно пазарните тенденции. С оглед на това, за ползването на Услугите е необходимо по-конкретно операционната система на мобилното устройство, както и самото Приложение да се поддържат винаги в тяхната най-актуална версия. Актуализациите могат да доведат до това, особено по-стари мобилни устройства в бъдеще да спрат да отговарят или да отговарят само в ограничен обем на изискванията за ползване.

## **5 Предоставяне на права**

На Ползвателите се предоставя единствено неизключителното, непрепехвърлимо и неподлежащо на преотдаване под лицензионен режим право за ползване на Услугите в съответствие с настоящите ОУП. Права, надхвърлящи тези ограничения, т.е. извън личната и нетърговска употреба на Приложението и Услугите, не се предоставят. Kaufland може по всяко време да оттегли така предоставеното ограничено право на ползване.

## **6 Акаунт на Ползвател; Забрана за злоупотреба и блокиране**

- 6.1 На Ползвателите се забранява да злоупотребяват с Услугите, когато ги ползват. Такава злоупотреба би била налице, например, в случай че Ползвател предприеме действия, насочени към заобикаляне на техническите мерки за защита или ползва Услугите не по предназначението им.
- 6.2 В случай на злоупотреба Kaufland има правото да блокира ползването на Приложението и на Услугите за съответния Ползвател.

## **7 Отговорност**

- 7.1 При претенции за вреди, причинени от Kaufland, неговите законни представители или помощници, Kaufland носи неограничена отговорност в следните случаи:
- при виновно увреждане на живота, тялото или здравето на физически лица;
  - при умишлено или причинено поради груба небрежност нарушаване на задължения;
  - при обещание за гаранция, доколкото това изобщо е договорено; и
  - при продуктова отговорност съобразно изискванията на Закона за защита на потребителите.
- 7.2 При нарушаване на съществени договорни задължения, чието изпълнение прави невъзможно надлежното изпълнение на договора от страна на Kaufland, размерът на отговорността е ограничен до такава вреда, чието възникване е типично предвидимо още при самото сключване на договора.

## **8 Срок на договора и прекратяване**

- 8.1 Договорът за ползване е безсрочен, като може да бъде прекратен по всяко време от Kaufland и/ или от Ползвател без каквото и да било предизвестие за прекратяване.
- 8.2 Ползвателят може да прекрати договора за ползване чрез деинсталиране и изтриване на Приложението.
- 8.3 Kaufland може да прекрати договора за ползване чрез трайно преустановяване предоставянето на Услугите на Ползвател(ите) или чрез временно или трайно деактивиране на Приложението.

## **9 Защита на личните данни**

Информация за защита на личните данни е достъпна в Политиката за поверителност към Приложението.

## **10 Заключителни разпоредби**

- 10.1 Приложимо е българското право, като е изключено действието на Правото на ООН, регламентиращо договори за покупко-продажба. Този избор на право е в сила дотолкова, доколкото не се нарушава правна защита, гарантирана на Ползвател чрез задължително приложими разпоредби на правото на страната, в която обичайно пребивава.
- 10.2 Ако отделни разпоредби на тези ОУП са или впоследствие станат невалидни, то това не води до недействителност на останалите разпоредби или на договора за ползване като цяло.
- 10.3 Участието на Кауфланд в процедури за алтернативно разрешаване на спорове с потребители чрез помирителни комисии към Комисия за защита на потребителите е доброволно.
- 10.4 С използването на Услугите в Приложението Ползвателят се задължава да спазва настоящите ОУП, както и всички други законодателно наложени изисквания, приложими в България.

Чрез ползването на Приложението Ползвателите, респ. техните родители/ попечители декларират, че са се запознали с настоящите ОУП, имат право да ги приемат и са съгласни да ги спазват в тяхната цялост.

## Политика за поверителност към приложението „Зооландия“

Благодарим Ви, че използвате приложението „Зооландия“ (наричано по-нататък „Приложението“), както и, че проявявате интерес към нашите указания за защита на данните (наричани по-нататък „Указанията“).

С настоящите Указания бихме желали да Ви информираме за вида и обхвата на извършваните от страна на „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД (наричано по-нататък в Указанията „Kaufland“, „ние“ или „нас“) операции с Ваши лични данни.

Лични данни са тази информация, която би могла пряко или косвено да доведе до Вашето идентифициране. Защитата на личните Ви данни е регламентирана по-конкретно, но не само, от Общия регламент за защита на данните („GDPR“).

### Съдържание

1. Общ преглед .....	5
2. Сваляне на Приложението в Apple App Store или Google Playstore .....	6
3. Използване на Приложението .....	6
4. Достъп до камерата на Вашето мобилно крайно устройство.....	3
5. Цел на обработката на данни .....	3
6. Правно основание за обработката на данни.....	3
7. Унищожаване на данните .....	6
8. Анализ на използването .....	7
8.1. Google Firebase .....	3
9. Други функционалности .....	5
10. Споделяне в социални мрежи .....	5
11. Вашите права като субект на данни .....	5
12. Данни, идентифициращи Администратора и координати за връзка с него. Координати за връзка с Длъжностното лице по защита на данните.....	6

#### 11 1. Общ преглед

Както при изтегляне на Приложението, така и при самото му използване впоследствие не се извършва обработка на лични данни от страна на Kaufland. Всички функционалности на Приложението са обусловени така, че всякакви операции по обработка на данни да бъдат извършвани в Приложението, свалено на Вашия смартфон, като Kaufland не разполага с достъп до обработваните там данни.

Kaufland ще обработва единствено анонимизирани данни, служещи за извършването на анализ за използването на Приложението.

## **12 2. Сваляне на Приложението в Apple App Store или Google Playstore**

При изтегляне на Приложението ще бъдат обработени данни от съответния оператор на Apple App Store, респективно Google Play, който има качеството на самостоятелен администратор на данните при тази обработка.

Kaufland няма влияние върху това събиране на лични данни и не носи отговорност за него.

Допълнителна информация за тази обработка на данни може да бъде намерена в политиката за поверителност на съответния оператор на онлайн магазина за приложения, както следва:

- Google Play Store: <https://policies.google.com/privacy?hl=bg&gl=bg>
- Apple App Store: <https://www.apple.com/legal/privacy/bg/>

## **13 3. Използване на Приложението**

За целите на ползване на Приложението няма да обработваме Ваши лични данни. Всички функционалности и процеси по обработка на данни ще се извършват локално на самото устройство, т.е. на Вашия смартфон.

От страна на Kaufland ще се извършва обработка на данни, но единствено на анонимизирани такива, за да се осигури възможност за анализ на използваемостта на Приложението (вж. точка 8 по-долу).

Kaufland осигурява опционална възможност за споделяне на лична снимка с образ на животно от Приложението в социални мрежи. При ползване на тази функция, за което Вие не сте задължени, а извършвате изцяло по своя преценка и желание, Kaufland няма да обработва личните Ви данни.

## **14 4. Достъп до камерата на Вашето мобилно крайно устройство**

Камерата на Вашето мобилно крайно устройство ще се използва единствено за следното:

- да си направите снимка с образ на животно от Приложението (опционално, по Ваше желание);
- за да сканирате пъзел части.

## **15 5. Цел на обработката на данни**

Целта на обработката на данни е да бъде установено доколко активно е участието на клиентите на база събирането на дигитални пъзел части, както и да бъдат осигурени два ексклузивни танца на животни, които могат да бъдат видени само в приложението.

Данните са необходими за осигуряване на нормалното функциониране на софтуера.

## **16 6. Правно основание за обработката на данни**

Основанието за обработката на данни се базира на чл. 6, ал. 1, буква „е“ от GDPR. В случая Kaufland има легитимен интерес да е в състояние да Ви предоставя съдържанието и функционалностите на Приложението.

## **17 7. Унищожаване на данните**

Приложението ще бъде достъпно за изтегляне и използвано до 14.09.2021 г., като от дата 08.11.2020 г.

няма да бъдат извършвани повече анализи на ползването на Приложението.

## 18 8. Анализ на използването

### 8.1 Google Firebase

Във връзка с Приложението Kaufland използва услугата за проследяване „Firebase“, осигурена от доставчика Гугъл ЛЛС, 1600 Амфитиатър Паркуей, Моунтин Вю, 94043 Калифорния, САЩ [Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043] (по-нататък „Google“).

Google Firebase използва технологии за проследяване, които позволяват анонимизирано да се анализира ползването на нашето Приложение, напр. за целите на мониторинг на функционирането, за отчитане на грешки и за анализ на поведението на потребителите, например кои екрани се преглеждат и кои публикации са били отворени, както и колко често. Целта на използването на Firebase е да се изследва използването на Приложението ни, да се осигури възможност за неговото подобряване, като по този начин то да бъде оперирано и администрирано по по-оптимален начин. Чрез получаваната статистика можем да подобрим това, което предлагаме на потребителите и да направим функционалностите на Приложението още по-интересни за тях.

Чрез Firebase информацията за използването на Приложението се събира и предава на Google в Ирландия или в САЩ и се съхранява там. Данните се събират единствено и само в анонимизиран формат и се предават на Firebase именно по такъв начин, т.е. като статистическа информация. Не се осъществява никаква връзка на тази информация с данни за потребителите.

Google ще използва така събраната информация, за да **оцени експлоатацията на нашето Приложение – анонимизирано**, и за да ни предостави и други услуги, свързани с ползването на различни приложения.

Повече информация относно Google Firebase и защитата на личните данни може да получите на [www.google.com/policies/privacy/](http://www.google.com/policies/privacy/) и [www.firebase.google.com](http://www.firebase.google.com).

## 19 9. Други функционалности

Следните страници могат да бъдат директно достъпни през Приложението:

- [kaufland.bg/zoolandia](http://kaufland.bg/zoolandia);
- корпоративната страница на Kaufland в платформа Facebook;
- корпоративният профил на Kaufland в платформа Instagram;
- корпоративният профил на Kaufland в YouTube;
- корпоративният профил на Kaufland в TikTok.

## 20 10. Споделяне в социални мрежи

Споделянето в социални мрежи се осъществява чрез опциите, зададени за съответния смартфон. В тази връзка уточняваме, че чрез самото Приложение няма да бъдат обработвани лични данни.

## 21 11. Вашите права като субект на данни

Съгласно чл. 15, ал. 1 от GDPR имате право, при запитване, да получите безплатно информация относно Вашите лични данни, съхранявани от Kaufland.

Освен това, ако и доколкото са налице нормативните условия за това, имате право да изискате коригирането (чл. 16 от GDPR), изтриването (чл. 17 от GDPR) или ограничаване на обработването (чл. 18 от GDPR) на Вашите лични данни.

Доколкото обработката на данни се позовава на чл. 6, ал. 1, буква „д“ или „е“ от GDPR, имате право на възражение съгласно чл. 21 от GDPR. В случай че възразите срещу дадено обработване на Ваши данни, обработката им ще бъде преустановена заанапред, освен ако Администраторът не докаже, че съществуват убедителни законови основания за по-нататъшната обработка, които имат предимство пред интересите Ви от предявяването на това възражение.

Ако Вие сами сте предоставили обработваните данни, имате право и на тяхната преносимост съгласно чл. 20 от GDPR.

Във връзка с някой от гореизброените случаи, при възникнали въпроси по повод на личните Ви данни или в случай че имате оплакване, молим да се свържете писмено по поща или чрез изпращане на имейл с Длъжностното лице по защита на данните.

В допълнение, имате право да подадете жалба до надзорния орган по защита на личните данни – Комисия за защита на личните данни (КЗЛД) или регулатора в държавата, в която пребивавате или в която се намира седалището на Администратора.

## **22 12. Данни, идентифициращи Администратора и координати за връзка с него. Координати за връзка с Длъжностното лице по защита на данните**

**Администратор** във връзка с Приложението „Зооландия“ е:

„Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД  
ул. „Скопие“ № 1А  
1233 София, България

Може да се свържете с **Длъжностното лице по защита на данните** на следните адреси:

E-Mail: [dataprotection@kaufland.bg](mailto:dataprotection@kaufland.bg)

„Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД  
ул. „Скопие“ № 1А  
1233 София, България

На вниманието на Длъжностното лице по защита на данните